



Samson et Dalila, par Camille Saint-Saëns. Engagé toute sa vie par le naziréat, Samson mourut dans le temple idolâtre de Dagon. Un engagement d'une telle teneur peut facilement causer de lourds préjudices.

Un libre accès à la sainteté

## Devenir nazir

*Un homme peut accéder à une sainteté particulière par son propre engagement. Cette sainteté évoque même dans sa formulation celle conférée au grand prêtre. L'on s'y introduit par la formulation, la plus infime soit-elle, d'un vœu.*

*Les sages font néanmoins preuve de réticence quant à la pratique du naziréat.*

## משנה נזיר פרק א'

א כל כנויי נזירות כנזירות. האומר אהא הרי זה נזיר או אהא נאה נזיר נזיק נזיח פזיח הרי זה נזיר הריני כזה הריני מסלסל הריני מכלכל הרי עלי לשלח פרע הרי זה נזיר הרי עלי ציפורים ר"מ אומר נזיר וחכמים אומרים אינו נזיר:

### Michna Nazir Chapitre 1

<sup>1</sup> Toutes les expressions évoquant le naziréat entraînent le naziréat. Quiconque dit : "Je serai", est désormais engagé par le naziréat. « Je serai beau », il est engagé par le naziréat. « Naziq », « Nazia'h », « Pazia'h » il est engagé par le naziréat. « Je serai comme celui-là », « que je me coiffe », « que je m'arrange les cheveux », « que je les laisse mes cheveux pousser » il est engagé par le naziréat. « Que j'apporte des oiseaux » Rabbi Méïr dit: il est engagé par le naziréat. Les sages disent il n'est pas engagé par le naziréat.

## במדבר פרק ו'

א וַיְדַבֵּר ה', אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. ב דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: אִישׁ אוֹ-אִשָּׁה, כִּי יִפְלֵא לְנָדָר נָדָר נְזִיר--לְהַזִּיר, לֵה'. ג מִיִּין וְשֹׁכֵר יִזִּיר, חֲמֶץ יַיִן וְחֲמֶץ שֶׁכָּר לֹא יִשְׁתֶּה; וְכָל-מִשְׁרֵת עֲנָבִים לֹא יִשְׁתֶּה, וְעֲנָבִים לַחִים וַיִּבְשִׂים לֹא יֹאכַל. ד כָּל, יְמֵי נְזָרוֹ: מִכָּל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה מִגִּפְן־הַיַּיִן, מִחֲרָצִיִּים וְעַד-זֶג-לֹא יֹאכַל. ה כָּל-יְמֵי נְדָר נְזָרוֹ, תַּעֲרֹ לֹא-יַעֲבֹר עַל-רֹאשׁוֹ: עַד-מְלֵאת הַיָּמִם אֲשֶׁר-יִזִּיר לֵה', קֹדֵשׁ יְהִי--גְּדֹל פְּרָע, שְׁעַר רֹאשׁוֹ. ו כָּל-יְמֵי הַזִּירוֹ, לֵה', עַל-נֶפֶשׁ מֵת, לֹא יָבֵא. ז לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ, לְאָחִיו וּלְאָחֹתוֹ--לֹא-יִטְמָא לָהֶם, בְּמָתָם: כִּי גִזַּר אֱלֹהֵיו, עַל-רֹאשׁוֹ. ח כָּל, יְמֵי נְזָרוֹ, קֹדֵשׁ הוּא, לֵה'. ט וְכִי-יָמוּת מֵת עָלָיו בְּפִתְעָ פֶתְאֵם, וְטִמָּא רֹאשׁ נְזָרוֹ--וְגִלַּח רֹאשׁוֹ בַּיּוֹם טְהַרְתּוֹ, בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי יִגְלַחְנוּ. י וּבַיּוֹם הַשְּׂמִינִי, יָבֵא שְׁתֵּי תָרִים, אוֹ שְׁנַיִ, בְּנֵי יוֹנָה: אֶל-הַכֹּהֵן--אֶל-פֶּתַח, אֵהָל מוֹעֵד. יא וַעֲשֵׂה הַכֹּהֵן, אֶחָד לַחֲטָאת וְאֶחָד לְעֹלָה, וְכִפֹּר עָלָיו, מֵאֲשֶׁר חָטָא עַל-הַנֶּפֶשׁ; וְקֹדֵשׁ אֶת-רֹאשׁוֹ, בַּיּוֹם הַהוּא. יב וְהַזִּיר לֵה' אֶת-יְמֵי נְזָרוֹ, וְהִבִּיא כֶּבֶשׂ בֶּן-שָׁנָתוֹ לְאִשִּׁים; וְהִימִים הָרֵאשִׁימִים יִפְלוּ, כִּי טִמָּא נְזָרוֹ. יג וְזֹאת תֹּרַת, הַנְּזִיר: בַּיּוֹם, מְלֵאת יְמֵי נְזָרוֹ, יָבִיא אֹתוֹ, אֶל-פֶּתַח אֵהָל מוֹעֵד. יד וְהִקְרִיב אֶת-קֶרְבָּנוֹ לֵה' כֶּבֶשׂ בֶּן-שָׁנָתוֹ תָמִים אֶחָד, לְעֹלָה, וְכִבְשָׂה אֶחָד בֵּת-שָׁנָתָה תָמִימָה, לַחֲטָאת; וְאֵיל-אֶחָד תָּמִים, לְשִׁלְמִים. טו וְסָל מִצֹּת, סֵלֶת חֶלֶת בְּלוּלַת בֶּשֶׂמֶן,

וּרְקִיקֵי מִצּוֹת, מְשַׁחִים בְּשֵׁמוֹן; וּמִנְחָתָם, וְנִסְכֵיהֶם. טז וְהִקְרִיב הַכֹּהֵן, לִפְנֵי ה'; וַעֲשֵׂה אֶת-חֲטָאתוֹ, וְאֶת-עֹלָתוֹ. יז וְאֶת-הָאֵיל יַעֲשֵׂה זֶבַח שְׁלָמִים, לַה', עַל, סֵל הַמִּצּוֹת; וַעֲשֵׂה, הַכֹּהֵן, אֶת-מִנְחָתוֹ, וְאֶת-נִסְכּוֹ. יח וּגְלַח הַנְּזִיר, פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד-- אֶת-רֹאשׁ נְזָרוֹ; וְלָקַח, אֶת-שַׁעַר רֹאשׁ נְזָרוֹ, וְנָתַן עַל-הָאֵשׁ, אֲשֶׁר-תַּחַת זֶבַח הַשְּׁלָמִים. יט וְלָקַח הַכֹּהֵן אֶת-הַזֶּרַע בְּשֵׁלָה, מִן-הָאֵיל, וַחֲלַת מִצָּה אַחַת מִן-הַסֵּל, וּרְקִיק מִצָּה אֶחָד; וְנָתַן עַל-כַּפֵּי הַנְּזִיר, אַחַר הַתְּגַלְחוֹ אֶת-נְזָרוֹ. כ וְהִנִּיף אוֹתָם הַכֹּהֵן תְּנוּפָה, לִפְנֵי ה'--קֹדֶשׁ הוּא לַכֹּהֵן, עַל חֲזֵה הַתְּנוּפָה וְעַל שׁוֹק הַתְּרוּמָה; וְאַחַר יִשְׁתָּה הַנְּזִיר, יַיִן. כא זֹאת תּוֹרַת הַנְּזִיר, אֲשֶׁר יִדַּר, קִרְבָּנוֹ לַה' עַל-נְזָרוֹ, מִלִּבְד אֲשֶׁר-תִּשְׁיֵג יָדוֹ; כַּפֵּי נְדָרוֹ, אֲשֶׁר יִדַּר--כֵּן יַעֲשֵׂה, עַל תּוֹרַת נְזָרוֹ.

## Nombres Chapitre 6

<sup>1</sup> L'Éternel parla ainsi à Moïse : <sup>2</sup> "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Si un homme ou une femme fait expressément vœu d'être abstème, voulant s'abstenir en l'honneur de l'Éternel, <sup>3</sup> il s'abstiendra de vin et de boisson enivrante, ne boira ni vinaigre de vin, ni vinaigre de liqueur, ni une infusion quelconque de raisins, et ne mangera point de raisins frais ni secs. <sup>4</sup> Tout le temps de son abstinence, il ne mangera d'aucun produit de la vigne, depuis les pépins jusqu'à l'enveloppe. <sup>5</sup> Tout le temps stipulé pour son abstinence, le rasoir ne doit pas effleurer sa tête : jusqu'au terme des jours où il veut s'abstenir pour l'Éternel, il doit rester sain, laisser croître librement la chevelure de sa tête. <sup>6</sup> Tout le temps de cette abstinence en l'honneur de l'Éternel, il ne doit pas approcher d'un corps mort ; <sup>7</sup> pour son père et sa mère, pour son frère et sa sœur, pour ceux-là même il ne se souillera point à leur mort, car l'auréole de son Dieu est sur sa tête. <sup>8</sup> Tant qu'il portera cette auréole, il est consacré au Seigneur. <sup>9</sup> Si quelqu'un vient à mourir près de lui inopinément, ce sera une souillure pour sa tête consacrée : il rasera sa tête le jour de sa purification, le septième jour il la rasera. <sup>10</sup> Puis, le huitième jour, il apportera deux tourterelles ou deux jeunes colombes au pontife, à l'entrée de la tente d'assignation. <sup>11</sup> Le pontife offrira l'une comme expiatoire, l'autre comme holocauste, et fera expiation pour lui du péché qu'il a commis par ce cadavre ; et il consacrerait de nouveau sa chevelure en ce jour. <sup>12</sup> Il vouera au Seigneur la même période d'abstinence et il offrira un agneau âgé d'un an comme délictif ; pour les jours antérieurs, ils seront nuls, parce que son abstinence a été violée. <sup>13</sup> Or, voici la règle de l'abstème : quand seront accomplis les jours de son abstinence, on le fera venir à l'entrée de la tente d'assignation, <sup>14</sup> et il présentera son offrande à l'Éternel : un agneau d'un an, sans défaut, pour holocauste ; une brebis d'un an, sans défaut, pour expiatoire, et un bélier, sans défaut, pour rémunérateur. <sup>15</sup> Plus une corbeille d'azymes, savoir des gâteaux de fleur de farine pétris à l'huile, et des galettes azymes ointes d'huile, outre leurs oblations et leurs libations. <sup>16</sup> Le pontife en fera hommage à l'Éternel : il offrira son expiatoire et son holocauste, <sup>17</sup> traitera le bélier comme sacrifice rémunérateur à l'Éternel, accompagné de la corbeille d'azymes, et il y joindra son oblation et sa libation. <sup>18</sup> Alors l'abstème rasera, à l'entrée de la tente d'assignation, sa tête consacrée ; et il prendra cette chevelure consacrée, et la jettera sur le feu qui est sous la victime de rémunération. <sup>19</sup> Et le pontife prendra l'épaule du bélier, quand elle sera cuite, puis un gâteau azyme dans la corbeille et une galette azyme ; il les posera sur les mains de l'abstème, après qu'il se sera dépouillé de ses cheveux consacrés, <sup>20</sup> et le pontife en opérera le balancement devant le Seigneur : c'est une chose sainte qui appartient au pontife, indépendamment de la poitrine balancée et de la cuisse prélevée. Alors l'abstème pourra boire du vin. <sup>21</sup> Telle est la règle de l'abstème qui aura fait un vœu ; telle sera son offrande à l'Éternel au sujet de son abstinence, sans préjudice de ce que permettront ses moyens : selon le vœu qu'il aura prononcé, ainsi fera-t-il, en sus de la règle relative à son abstinence."

## שמות פרק לט

ל וַיַּעֲשׂוּ אֶת-צִיָּן גִּזְר־הַקֹּדֶשׁ, זָהָב טָהוֹר; וַיִּכְתְּבוּ עָלָיו, מִכְתָּב פְּתוּחֵי חוֹתָם--קֹדֶשׁ, לַה'.

### Exode Chapitre 39

<sup>30</sup> On exécuta la plaque, diadème sacré, en or pur et l'on y traça cette inscription gravée comme sur un sceau : "CONSACRÉ AU SEIGNEUR".